

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 68 (1997)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Heimadministrationssystem:

# HASYS

Mit der Hasys-Software, dem speziellen Softwarepaket für die Heimadministration haben wir für Sie die Lösung. Diese Software wurde in Zusammenarbeit mit Sonderschulheimen entwickelt.

Es umfasst die Module:

- **Basis-Modul mit**
  - Stammdatenverwaltung
  - Leistungserfassung
  - Kostenverrechnung / Fakturierung
  - mit IV-konformer Sammelrechnung
  - Statistiken
- **Debitorenbuchhaltung**
- **Spendenverwaltung**
- **Artikelfakturierung**
- **Anamnese**
- **Finanzbuchhaltung (KHK)**
  - Hauptbuch
  - Übernahme aus Debitoren-Buchhaltung
  - Mahnwesen
  - Kreditorenbuchhaltung/Zahlungswesen
  - Kostenrechnung
- **Lohnbuchhaltung (KHK)**
  - Personalstammverwaltung
  - Lohnabrechnungen
  - AHV-/ALV-/SUVA-/BVG-Abrechnungen
  - Quellensteuerabrechnung
  - Lohnausweise
  - Übernahme Daten in KHK-FIBU

Dazu bieten wir eine umfassende Unterstützung in bezug auf Einführung und Betreuung der Lösung, Hardwareberatung und Lieferung inklusive Netzwerk an.



Bitte rufen Sie uns an, Tel. ....

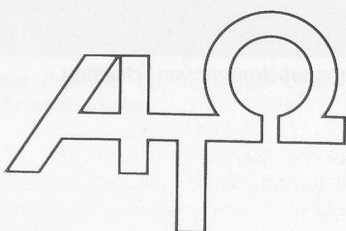
Senden Sie uns Ihre Dokumentation

Wir möchten einen Termin für eine Vorführung

Name: .....

Adresse: .....

.....

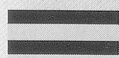


**ATO Verkauf AG**

Blumensteinstrasse 2  
Postfach 528  
3000 Bern 9  
Telefon 031 306 66 33  
Telefax 031 306 66 30

# Corporate fashion

**Wir machen Berufskleider  
mit Profil – abgestimmt  
auf die Persönlichkeit  
Ihres Hauses und die Ihrer  
MitarbeiterInnen.**



**FEHLMANN AG**  
Berufsbekleidung

CH-5040 Schöftland  
Tel. +41/62 739 21 11  
Fax. +41/62 739 21 00

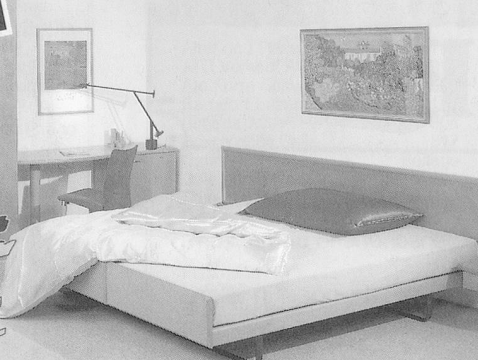
FEHLMANN AG

**Impuls**

**das preisgünstigste  
Gästezimmer der Schweiz**

Ausführung: Buche natur  
mit Massivteilen, Griffe  
Edelstahl.

Mit diga werden Sie eine  
Rechnung machen, die  
echt aufgeht.  
Über Mengenrabatte infor-  
miert Sie Ihr Fachhändler  
oder Grossist.



**BON** 59/6270  
 einsenden an: diga möbel  
 Info-Service, 8854 Gällgenen  
 Fax 055 / 450 55 56

Schicken Sie mir bitte **gratis**

"Gepflegte Gastlichkeit"  
 den 84seitigen Gastro-Katalog  
 die neue Büromöbel-Dokumentation  
 den Bettwaren-Prospekt  
 das 164seitige Wohnbuch

Name \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Verrechnung über Ihr CC oder Ihren Fachhandel

8854 **Gällgenen/SZ** Tel. 055/450 55 55    4614 **Hägendorf/Olten** Tel. 062/216 26 41    9532 **Rickenbach/Wil** Tel. 071/923 64 77    6032 **Emmen/Luzern** Tel. 041/216 10 60    1701 **Fribourg/Nord** Tel. 026/416 80 80    8600 **Dübendorf/Zürich** Tel. 011/322 22 26    8953 **Dietikon/Zürich** Tel. 01/743 80 50

**IGEHO '97  
Halle 101, Stand B52**

# Wir bitten *schöner* zu Tisch.



Mit Dunicel und Dunilin serviert  
Ihnen Duni die schönsten Ideen für  
eine gepflegte Tischatmosphäre. Von  
der Bankettrolle bis zu Servietten. Mit  
aktuellen Farben und Dessins.

Lassen Sie sich von unserer grossen  
Auswahl und Vielfalt inspirieren.  
Rufen Sie uns an.  
Duni AG · Lettenstrasse 5  
CH-6343 Rotkreuz · Telefon 041-798 01 71

## Atlas

- Rahmenfarbe:  
türkis
- Sitzbreiten:  
41/43,5/46cm
- Armlehnen  
abnehmbar
- Fussteile  
abschwenk-  
und abnehmbar.



Mit Eintauschofferte:  
= Fr. 200.- für einen  
alten Rollstuhl

Der „Atlas“ ist nur ein Beispiel aus unserer reichhaltigen Palette. Aus über zehn verschiedenen Modellen in jeder Preisklasse können Sie kostenlos und unverbindlich ein Exemplar zur Ansicht bestellen. Uebrigens: Trotz des enorm günstigen Preises (15% Rabatt) und der Eintauschofferte, gewähren wir auf den Atlas zwei Jahre Garantie. Rufen Sie uns an.

**Gloor Rehabilitation & Co**  
Mattenweg 222 CH-4458 Eptingen  
Tel. 062 299 00 50 Fax 062 299 00 53



## BOSCO DELLA BELLA Pro-Juventute-Ferendorf im Tessin

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmässig eingerichteten Ferienhäuschen. Jedes Haus verfügt über eigene Küche, Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbedecktes Schwimmbad, Ponies, Waldlehrpfad, Gemeinschaftsraum, Sandfussball- und Spielplätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet (Gelände und Häuser sind jedoch nicht rollstuhlgängig).

Weitere Auskünfte und Unterlagen:  
«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremenaga, Tel. 091 608 13 66 / Fax 091 608 14 21

Wir führen verschiedene  
**Gehhilfen**  
für den täglichen  
Gebrauch.

Individuelles Zubehör wie  
Stockhalter, Tablett, Korb,  
Schleifbremse, Rückenlehne.

**H. Fröhlich AG**  
Zürichstrasse 148  
8700 Küsnacht  
Tel. 01/910 16 22



Bitte senden Sie mir Unterlagen und Preislisten über Ihre Gehhilfen.

Absender: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_



# HEMMI-KAFFEE

## HAVELAAR Bio-Kaffee

**Edelmilde Mischung**, magenschonend und reizarm  
**Coffeinfreie Hausmischung**  
 sowie über 12 verschiedene Mischungen in allen Geschmacksrichtungen.

Durch den schonenden und umweltfreundlichen Röstprozess in unserer Stadtrösterei lassen wir den Kaffee zum Genussmittel werden.

Alle Mischungen werden sofort röstfrisch in die Aromabeutel abgepackt, damit Sie HEMMI-KAFFEE, Tasse für Tasse, auch wirklich geniessen können. Alle Mischungen sind in Bohnen und gemahlen, in verschiedenen Packungsgrössen lieferbar.

Und weil uns die Umwelt sehr am Herzen liegt, liefern wir HEMMI-KAFFEE in Mehrweggebinden aus. Sie sparen dabei Entsorgungskosten und wir Verpackungsmaterial.

Gemeinsam aber schonen wir unsere Wälder und tragen Sorge zur Luft und schonen damit unsere Umwelt.

Ihre Qualitätsrösterei **HEMMI & BAUR AG** Zürich  
 Tel. 01 201 16 30, FAX 01 201 16 63

# SERVICE

MEYRA



*Der Standard-Rollstuhl  
der Extra-Klasse!*

*Top in Qualität!  
Top im Preis!*

## Meyra Rollstuhl Typ "Service"

- Seitenteile und Beinstützen abnehmbar
- Sitzbreiten: 38/ 40/ 43/ 45/ 48 cm
- Farben: moosgrün, auberginerot, chrom

## Hess

CH-Dübendorf

Im Schössacher 15 CH-8600 Dübendorf  
 Tel. 01/821 64 35 Fax 01/821 64 33

Fabrikation und Handel  
 von Klinik- und Praxismobiliär

Fabrication et commerce  
 d'appareils pour cliniques  
 et cabinets de consultations

# Zeltner

Melitta

Filterkaffeemaschinen und Grossküchentechnik CH-4623 Neuendorf  
 Tel. 062-398 15 28



**Filterkaffeemaschinen,  
...aus Erfahrung  
das Beste!**

**Höchster Kaffeegenuss  
mit bewährtester Technik,  
kein Schaum und  
dafür viel Geschmack!**

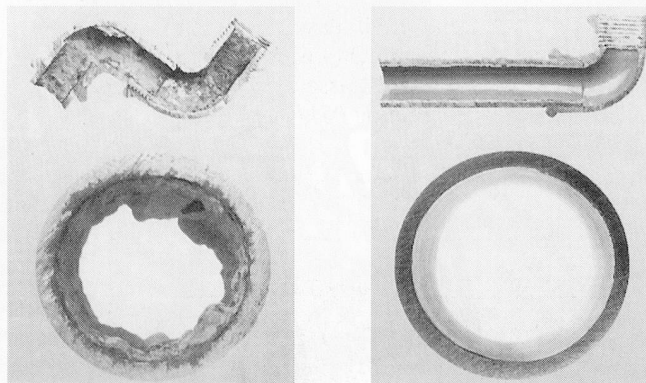
**Ein Filterkaffee ist  
die Leidenschaft  
des Kaffeekenners.**

# IP

## INTER PROTECTION

Système LSE®: nettoyage mécanique et protection interne des conduites

## Fini les problèmes de canalisation



Grâce au système LSE® d'Inter Techno®, les problèmes concernant les conduites d'eau entartrées ou attaquées par la rouille sont résolus définitivement.

Le système LSE® est le premier et seul traitement alliant un nettoyage mécanique par sablage à une protection contre la corrosion garantie par un revêtement intérieur à base de résine epoxy.

Avantageux, sans entretien ultérieur, d'application rapide et propre, ce procédé d'assainissement représente enfin une réelle alternative au remplacement coûteux et peu commode de la tuyauterie!

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:

**INTER PROTECTION SA** – Chemin des Dailles 6 – 1053 Cugy  
 Tél. 021/731 17 21 – Fax 021/731 50 91  
 Berne – Tél. 031/333 04 34 – Fax 031/333 04 45

**Kerzen selber machen!**  
Ziehen, Giessen, Verzieren

Sämtliches Rohmaterial und Zubehör für Hobby, Schulen, Kirchen und Werkstätten bietet:

**EXAGON**  
Freiestrasse 50, 8032 Zurich  
Tel. 01 261 11 40, Fax 01 251 15 94

An traumhafter Lage in **Wald ZH** zu verkaufen gepflegte

**18-Zimmer-Jugendstilvilla**

mit repräsentativen, grosszügigen Räumen, diversen Nebenräumen und Terrassen. Parkähnliche Gartenanlage mit altem Baumbestand und Teich. Grundstückfläche zirka 5824 m<sup>2</sup>. Baujahr 1907. Ausrenovation 1995. **Die Liegenschaft eignet sich als Erholungsheim, Privatschule oder Gesundheitszentrum.** VP Fr. 2,95 Mio.

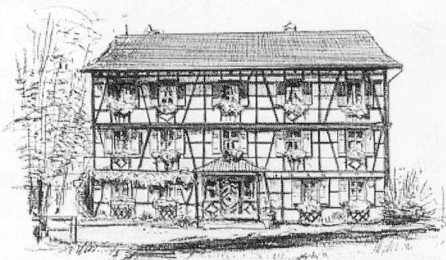
Telefonieren Sie uns, wenn Sie etwas Aussergewöhnliches suchen – Tel. 01/487 17 82 oder Fax 01/487 17 83

Ihr HEV Zürich.



**Inserentenverzeichnis**

Alter und Projekte . . . . .	764	HFS Höhere Fachschule . . . . .	744
ATO Verkauf AG . . . . .	816	Institut für Bewegungsanalyse . . . . .	819
Ato Form Schweiz AG . . . . .	808	Institut Human Resources . . . . .	752
Berndorf Luzern AG . . . . .	3. UG	Inter Protection SA . . . . .	818
Bimeda AG . . . . .	804	Inter Techno AG . . . . .	3. UG
Bosco della Bella . . . . .	817	KWC AG . . . . .	778
Cafina AG . . . . .	Beilage	Leibziger Messe GmbH . . . . .	694
Delegate Software AG . . . . .	791	Gebr. Lienert AG . . . . .	806
Diga-Diethelm AG . . . . .	817	Medexim AG . . . . .	819
DS-Derendinger AG . . . . .	804	MEIKO (Suisse) AG . . . . .	786
Duni AG . . . . .	817	PanGas . . . . .	742
Exagon . . . . .	819	Prochema Baar AG . . . . .	798
Fehlmann AG . . . . .	816	Progressus Rollen AG . . . . .	806
H. Fröhlich AG . . . . .	817	Qualitech AG . . . . .	798
Gloor Rehabilitation & Co. . . . .	817	Redi AG . . . . .	4. UG
Grauba AG . . . . .	809	Schulthess Maschinen AG . . . . .	2. UG
Hauseigentümer-Verband . . . . .	819	TGM GmbH . . . . .	804
Hemmi & Baur AG . . . . .	818	WEKA Verlag AG . . . . .	Beilage
HESS-Dübendorf . . . . .	818	Markus Zeltner & Co . . . . .	818



Zwischen

**St. Gallen und Bodensee**

zu verkaufen ein historisches, grosses

**Wohngebäude mit 18 Räumen**

Riegelbau von eindrucksvoller Dominanz sowie mächtigem

**Stall-Gebäude**

umgeben von einem Umschwung von 4000 m<sup>2</sup>.

Auskunft erteilt das Liegenschaftsbüro Benno Ott+Walter Furter  
St. Leonhardstrasse 7, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/222 84 72



Institut für Bewegungsanalyse Schweiz



Berufsbegleitende Ausbildung

Leitung: Cary Rick

**Bewegungsanalytische Pädagogik  
Bewegungsanalytische Therapie**

– Methode Cary Rick –

Information und Anmeldung  
INSTITUT FÜR BEWEGUNGSANALYSE  
EXTERN-BÜRO Erika Schrag-Weiss  
Bachstrasse 86, 5728 Gontenschwil  
Telefon 062/773 10 03

**Kölliken AG**

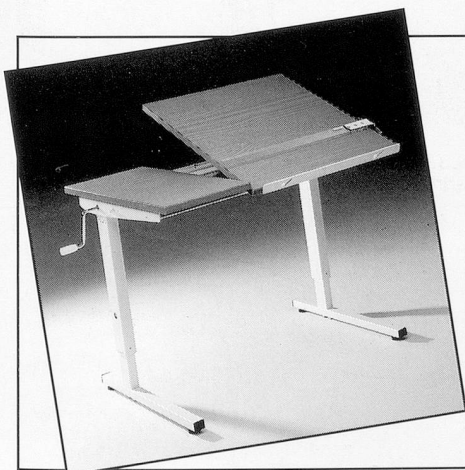
Das Diakonenhaus St. Stephanus vermietet an bevorzugter, ruhiger, sonniger, leichter Hanglage, nahe Wald ein

**Wohnheim mit 12 Zimmern**

Das Haus eignet sich für betreutes Wohnen (Grossfamilie) oder Wohngruppe. Eine entsprechende Infrastruktur sowie Treppenlift und Badewanne für Behinderte ist vorhanden. Zur Liegenschaft gehört auch ein grosser Umschwung mit schöner Gartenanlage und Schopf.

Langjähriger Mietvertrag möglich, reduzierter, nicht marktüblicher Mietzins für soziale Institutionen.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme:  
Diakonenhaus St. Stephanus Nidelbad, 8803 Rüschlikon.  
Der Beauftragte: H. Trüb, Tel. 01/834 03 14, Fax 01/833 63 77



**Wenn Ergotherapeutische, dann von ROPOX**

Rollstuhlgängige Einzeltische, Gruppentische, Bobathtische, PC-Tische

Verkauf für die Schweiz:

**medExim**  
Sportmedizin & Rehabilitation

Solothurnstrasse 180, 2540 Grenchen  
Tel. 032 645 22 37 / Fax 032 645 27 08

Verlangen Sie den Gesamtkatalog